

# 彩虹

Great Wall Chinese School Newsletter

长城中文学校校刊

Web: [www.greatwall.org](http://www.greatwall.org)

Email: [school@greatwall.org](mailto:school@greatwall.org)

第一百三十一期

二00五年十月二十三日

## 布告栏 Bulletin

### 期中考试

- ◆ Midterms are on October 30. Please help your children review and prepare.

### 十月三十日夏时制结束

- ◆ Day Light Savings Time ends on October 30. Please turn your clock back one hour before you come to school.

### 春节和校庆十周年准备工作已经开始

- ◆ The school administration team has decided that we will celebrate Chinese New Year and our school's 10th anniversary together along with the culture fair on January 28, 2006. Please mark this date on your calendar. Admission is free for all GWCS students, parents, and grandparents. Seniors are free. Admission will be \$4 for other adults and \$2 for children. More details will follow.

### 春节和校庆演出, 寻找男女声合唱演员

- ◆ We need your talent now. Registration for men & women's choir (20) and men's choir (10) starts this week so please sign up in Rm. 215.

## Piano For Sale

Yamaha full upright piano. Made of elegant cherry wood. RARELY played. Looks new! In great condition. Piano bench and several beginner's piano books included. \$2200 or best offer. Please contact Linda Wang at: 267-218-4191 or email [wangxping@hotmail.com](mailto:wangxping@hotmail.com)

绘画: Claire Song

指导: 李国富



## 请遵守校园内不准停车的规定!!

10月14日, Villanova Public Safety的负责人和校舍租赁管理负责人就我校家长不遵守Villanova校园内不准停车的规定和校长依慧女士通了电话。他们反映的情况大致有以下几点:

1. 一些家长把孩子放下以后仍不把车子开走。尤其是有一位家长把车停在Villanova校长的停车位上并在车里睡觉。校长正好来上班, 车位被占, 只好下车敲该家长的车窗。该家长居然不醒。校长只好找来Security Guard, 才把这位家长叫醒。Security Guard指着Reserved for President的牌子说: 这是校长的停车位。该家长说: 没看见。对此, Villanova对我校家长无视校规和告示牌的行为很有意见。这种现象如再发生, 他们将采取以前的做法: 所有的车都不能进校园。
2. 一些家长在校园里开车车速太快。还对行人按喇叭。
3. 一些家长在320号公路路口接送孩子。即危险又影响交通。

我校已通过电邮, 家长会, 校刊等形式多次告诫家长们遵守校规, 注意自己的行为。希望家长遵守交通规则, 对行人要有礼貌。给自己的孩子树立一个好榜样。如此种现象继续存在, 后果将是所有的车不能进校园, 或连教室都租不到。

## 单项选择

### 第一部分

1. 医学发展到今天的水平,很多疾病对于医生来说还是爱莫能助。

问:这句话的意思是什么?

- A. 很多疾病在今天都能得到治疗。
- B. 很多疾病,只要得到医生的关爱都能治好。
- C. 医学发展到今天,很多疾病,医生想治就能治。
- D. 很多疾病,医生想找到治疗的办法,但是却没有能力,无法帮助那些病人。

2. 中国人常说“人各有长短”,意思是每个人都有自己擅(shàn)长做的事和不擅长做的事。

问:他们在一起工作能够互相“取长补短”,这句话是什么意思?

- A. 他们在一起工作的时候,互相学习对方的优点,补充自己的不足。
- B. 他们在一起工作的时候,互相批评对方的缺点。
- C. 他们在一起工作的时候,各干各的。
- D. 他们在一起工作的时候,经常注意到对方的缺点,改正自己的缺点。

3. 对于中国普通的上班族来说,花十来万人民币买一辆汽车还不是一件轻而易举的事情。

问:“上班族”是什么意思?

- A. 上班的民族。
- B. 做生意的人。
- C. 每天去办公室的人。
- D. 作为雇员,按时上班,靠工资生活的人。

### 第二部分

A: 上个星期天,我去了北京西边的玉渊(yuān)潭(tán)公园。

B: 听说那里的樱(yīng)花很漂亮,你觉得怎么样?

A: 我觉得那儿的人比樱花多。花儿没看见多少,我光看人了。

问:关于这段话,哪个说法是真的?

- A. 玉渊潭公园的樱花不多。
- B. 玉渊潭公园的游人不多。
- C. 玉渊潭公园的游人太多了。
- D. 我没看见玉渊潭公园的樱花。

A: 听说每年的4月和5月北京都回刮沙尘暴。

B: 前些年是这样,不过这几年的情况有所好转。前年没有刮沙

尘暴,去年只有一次,程度也较轻;今年,到目前为止还没有出现沙尘暴。

A: 那是什么原因呢?

B: 治理呀!这些年中国政府花大力气在内蒙古地区植树种草,真的减少了北京地区的沙尘天气出现的次数。

A: 那也很了不起呀!

问:关于北京的沙尘暴,哪句话是对的?

- A. 前几年没有刮沙尘暴。
- B. 前年没有刮沙尘暴。
- C. 最近年没有刮沙尘暴。
- D. 去年没有出现沙尘暴天气。

### 第三部分

杂粮是中国传统饮食的重要组成部分,也是支撑(chēng)中国许多地区农业的基础。豆类更是杂粮中的佼(jiāo)佼者。以大豆为代表的豆类食品,可以说是农耕(gēng)饮食文化的优秀代表之一。

有比较才能看出好坏。牛奶常常被成为营养食品的代表,其实豆腐(dòufu)豆浆(jiāng)的主要营养不亚于牛奶。比如:豆腐中蛋白质和钙(gài)的含量接近于牛奶,而含铁量是牛奶的10至20倍以上。特别是豆腐中的钙和铁具有较高的吸收率。因此,大豆食品应该是优良的补钙保健食品。但是比起牛奶和其他的补钙药品来说,豆腐,豆浆的价格却便宜得多。

问:“豆类是杂粮中的佼佼者”是什么意思?

- A. 豆类是杂粮中特殊的一种。
- B. 豆类是杂粮中较好的一种。
- C. 豆类是杂粮的一种。
- D. 豆类是杂粮中最少的一种。

2. “豆腐,豆浆的主要营养不亚于牛奶”是什么意思?

- A. 豆腐,豆浆中的营养比不上牛奶。
- B. 豆腐,豆浆中的营养和牛奶不一样。
- C. 豆腐,豆浆中的营养大大高于牛奶。
- D. 豆腐,豆浆中的营养不低于牛奶。

### Looking for Chinese Tutor

I am an American who is very interested in learning about Chinese culture, specifically the Mandarin language. I am traveling to China at the end of November and would appreciate any immediate help with speaking the language. When I return from China, I also want to continue learning by speaking Mandarin with someone. I have a very small, basic level of understanding of Mandarin currently. I have been learning mostly simplified characters. Please contact Michael Cox at 215-325-0549.

## Piano For Sale

Lesper 立式钢琴。音质好。\$600。欲购者请

联系叶先生610-650-9320或267-968-7033。

亲爱的姥姥、姥爷：

今年夏天我们又在青岛见面了，看到你们身体都健康，我很高兴。

在离开你们以后，我们去了上海。在那里我们游览了南京路、外滩和新浦东区的东方明珠塔、金茂大厦。

离开上海以后，我们去了北京，游览了天安门、故宫。特别使我难忘的是我和爸爸、妈妈、姐姐一起登上了世界著名的万里长城。

回到美国后，我一直很想念你们，也很想念中国。盼望着明年暑假再和你们见面。

外孙女：德琨

二零零五年十月一日

爷爷、奶奶：你们好！

你们的身体还好吗？你们早上还锻炼身体吗？爷爷、奶奶，我很想你们，你们也想我吗？

我们四个人在美国都还好。我开始上中文学校了。在中文学校，我上四年级，我喜欢学中文。我在英文学校上二年级，但是，我上三年级和四年级的数学。昨天放学后，我把我们班的小鼯鼠带回家。它很可爱。晚上，我想抱着它看电视，可是，我刚把它抱起来，它就在我手上尿尿了。我很喜欢小鼯鼠。

祝

身体健康！

孙女，丽沙

二零零五年十月一日

外婆：您好！

我今天写第一封中文信给您。

您住在我家已经有十年了。在这十年中，您对我很关怀。您烧好吃的菜给我和哥哥吃。您让姨给我买漂亮的衣服。您常常给我讲好听的故事。您还帮助我学习中文。您对我实在太好了。我谢谢您为我所做的一切。我要好好读书，来报答您的关怀。

您

健康长寿！

外孙女，恩宠

二零零五年十月二日

## 游森林公园

四年级C班 张原思

暑假我回到中国。一天上午，我和奶奶、爸爸、妈妈、大姑、大姑丈、昀子姐姐和弟弟一家人来到了龙岩美丽的森林公园。那里的水很清，清得可以看见水底的沙石和游鱼。我看见很多鱼，有红色的、橘红色的、白色的和黑色的鱼游来游去。有鱼妈妈、鱼爸爸带着一群小鱼在冒泡泡，很有趣。我们过了桥，看见一条小溪，我们走到溪边戏水，



我用水泼大姑丈，大家一阵欢笑。我们继续往前走，看见了一个大瀑布。在爸爸的帮助下，我们走近了瀑布。瀑布的水珠溅到我们的脸上，我们还把手和脚伸进水里，水很凉，我们感到十分舒服。

中午，我们依依不舍地离开了美丽的森林公园，我觉得森林公园很好玩，我希望下次再来。

## 看尼亚加拉大瀑布

四年级（D）班 宋杰米



七月四日是美国的独立节，我们和朋友两家一起去加拿大看大瀑布。

瀑布真大啊！

我们坐船下去，感到水雾太大了，白茫茫一片，我头都晕了。我好像已经进入了仙境一样。过了好一会儿，我才定下心来，赶紧躲在雨衣里面拍了几张照片。

下次再去大瀑布，我还要去坐游船，太好玩了。

# 第七届世界华人小学生作文大赛海外征文启事

由中国侨联、人民日报海外版、中央电视台、《快乐作文》杂志社等共同主办，河北省侨联协办的“第七届世界华人小学生作文大赛”于2005年10月1日开始征稿。本届大赛旨在促进海外华文教育和海内外文化交流，加强海内外中华儿女在学习、生活方面的交流与沟通，增进友谊，促进团结，活跃小学生课外学习生活，弘扬中华文化，展示华人小学生的精神风貌。想参加作文大赛的学生请注意如下有关事宜：

## 一、参赛对象

海外各国中小学或中文学校华侨华人在校学生，年龄一般不超过18岁。

## 二、内容要求

本次大赛为非命题作文，可以参考以下两方面内容，用中文进行写作，题材不限，体裁不限，题目自拟。

1. 快乐作文，快乐成长。记述自己成长过程中遇到或经历过的人物、事情、景物、心理感受，也可以是品德、学业、技能、才艺、体魄、心智等各个方面的成长过程，还可以写他人或动物、植物的故事。

2. 选择课本内的作文题目。

提倡说真话，抒真情，张扬个性，自由表达，充分展示自己丰富的观察力、想象力、创新能力及内心世界。

## 三、形式要求

参赛作文一律用稿纸誊写或用电脑打印，要求工整、规范。提倡写短文，一般不超过600字。为使同学们更好地自由表达，充分展示自己的才华，作文除文字稿件外，还可采用其他形式：

1. 图画作文：图画与文字相配合。

2. 作文DV：可将作文拍摄成DV录像，与作文同寄并在包装上注明学校和作者及DV制式。

## 四、长城中文学校学生参赛办法

以学校为单位组织并初选。请将作文交给各班老师。由学校统一寄出。

## 五、截稿日期

2006年2月15日。

## 六、奖励办法

本届大赛设特等奖10名，一等奖300名，二等奖600名，三等奖2400名，并设组织奖（奖励组织参赛单位）100个。对特等奖获奖者颁发奖牌和证书。部分获奖作文将在《快乐作文》杂志及其他主办单位媒体上陆续发表，特等奖及其他部分作品将结集出版《第七届世界华人小学生作文大赛获奖作文选》，向国内外发行。

## 七、几点说明

1. 大赛不收任何参赛费，每人限一篇作文参赛。凡已公开发表的文章不得参赛。来稿一律不退，请自留底稿。

2. 参赛者须在作文标题下用正楷书写本人姓名、年龄、指导教师及所在国、州、市、学校、班级，以及详细通信地址和家庭电话、电子信箱。

3. 稿件不符合标准的，不能参评。

4. 如欲详细了解本活动和国内外媒体的相关报道，请通过互联网检索“世界华人小学生作文大赛”，或登陆《快乐作文》杂志社（www.klzw.net）等主办单位网站。

**MARTIN MAINLINE HONDA**  
**馬丁本田車行**  
**610.649.5600**  
 周一至周六營業  
 Martin Mainline Honda  
 123 E Lancaster Ave.  
 Ardmore, PA 19003

  
**本田認證車**  
**48月 /**  
**4萬8千英里**  
 BUMPER TO BUMPER  
**保修**  
**7年 / 10萬英里**  
 POWERTRAIN

  
 歡迎華人朋友來選購  
 HONDA  
 Accord EX V-6 Sedan

**特別推薦**  
**本田認證二手車** *Certified Used Cars* **全美銷售量最大\***  
 請華語銷售代表一名  
 需中英文流利, 有意者  
 請聯系:  
 曹先生 (215) 878.2828  
 tsao1000@hotmail.com  
**www.mainlinehonda.com**

  
 費城 Philadelphia  
 離長城中文學校僅10分鐘車程

Newsletter email:  
rainbow@greatwall.org  
caihong@greatwall.org

长城中文学校校刊编辑部  
总编：孙小音  
本期责任编辑：孙小音，王子谦

植字：陈路西，余捷明，马慧君  
傅梦菡，王子谦，聂伏生  
任 钢